

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ՏԵՐՏԻՆՆԻԻ — ՍԵՆԵ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 576

ԿՂԱՎ ՇԱՆԱՆ ԿԱ

ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ ԻՆԷ ԲՈՂՈՎԱԾԸ
ՍԵՆԵՒ ԿՂԻ 150 ԿԸ
ՍԵՆԵՒ ԿՂԻ 80 ...

ՍՈՒՐ
ՆՈՅՆԵՄԵՐ 10

ԻՆԷ ԿՂԻ 45
ՏԱՆԵՒ 20 ԿԸՅԻՆԷ 40 ԳԱՐԱՅ

ԱԼԱՅՐԱՆԿՈ
ՆՈՅՆԵՄԵՐ 22

ԱՍԹՈՒՆԻ ՆՈՅՆԵՄԵՐ 10

Երմանի Գաթօլիկի միլլեթինտէն թափիցիկէր Թովմէփ Սարըեան քէն տինէ իֆթիխար ատտ իտէրէք ինա յէթիւ միւլթէրիլէրինէ իլան իտէր քի Պէյ օղլունտա թէքքէ ճիվարընտա գաթաղը իթթիսալինտէ 486 նումէրօ իլէ մուրագգամ քիւշատ իթմիշ օլտըղը մաղաղապընտա Էրոպատան կէլմէ մօպիլիպէ միւթէպիք հէր ճինս էշեա սաթըլմագտա օլտըղը կիպի պուրատա տախի Էրոպաքեարի տիւրիւ տիւրիւ սէքիզ օն սէնէլիք միւհքէմ վէ տա յանըզլը քէրէսթէտէն մաթանկօղիյէ վէ տօղրամայէ վէ մէֆրուշթէ տալըր վէ պախուսուս սանտըղը փէնճէրէ լէր վէ աղըր գաթուլար էհվէն ֆիլյաթ իլէ ֆապրիգասընտա մահիր ուսթաւար էլի իլէ Կափըլմագտա օլուպար գուքէշ օլան զէվթ մաթիւզ զիքըր մաղաղալըրնա թէշրիֆէ րաղպէթ պուլուրուպ էղէէրի ճիհէթ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն իլան օլու նուր :

Մ Ի Լ Ի Թ Է

... Միւլթիֆ :

Կէշէն տէֆա սիզլէրէ իրսալ իթ Թիլիմպէնտի զաղէթանըզա տէրճ իթ տիլինիզէ միւթէշէքքիւր օլուպ , րէ ճա իտէրիմ քի իշ պու պէնտի տախի զաղէթանըզա տէրճ իտէսինիզ :

ՀԱՍՈՒՆԻՍԹԻԼԵՐԻՆ ԶԱԼԷ

Երմանի Գաթօլիք միլլեթինտէն պիր միւրտէթտէն պէրու իքի գըսմա թաղ Թիմ օլտուղը ամմէյէ մալիւմ :

պուրուն սէպէպի չօգ տէֆա քիլիքէի շէրիֆէ տէրունկէրինտէ կիւրուհուրու հանիտէն իխանէն վէ կիւրուհուճիս մանիտէն չօգլարը իշ պու մէսէլէի միլլէմիզին սէպէպի սալիյէսինի պէյան իթմէք իւզըրէ ճէրիտէլէր մէմու օլտուգլարընտա , պէնտէնիզ րուհանի թաղըմըն քիլիսէլէրտէ իխանէն վազ վէ ճիպմանի թաղըմըն զաղէթալար վասըթասըլա ալէմէ պէյան իլլէտիք լէքի թահիրթաթըն թէքքէրիւրինտէ պուրաճըգտա լուզում կէօրմէմ , չիւն քի մէքքիւր վազ վէ թահիրթաթլար քիֆայէթ իթմիլլէր տիր , ալէրին ուլգույա զարգ օլմուշ , վէ չիմտիյէ տէկին կէօղիւնիւն էօնիւնտէ պուլունան սիլահ բէրպէնին վասըթասըլա Յիլահ թաթալ հաղիթթէրինին պէնիի պէշէրէ իհսան իլլէտիյի ազըլ ու տիրայէթտէն մահրում գալմըշ միսիլու , գարանըգտա պուլունտուգլարը վէ չիմտիյէ տէկին նէ թարզ թարիգէ սիւլիւք իթտիլէրինի ֆէհմ իթմէյէ պի գուարէթ օլան էհալիյի տէքիւ ուլգուսուստան ուլանտըրմայա , վէ պուլունտուղու հալի պիշարէսինի քէն տիսինէ ֆէհմ իթտիլմէյէ : Վէ սա հիհէն մէքքիւր էհալի ուլգուսուստան կէօղլէրի եարը գաթալը վէ եարը ալըգ ուլանտըրմայա հիսս իտիպ կէօղլէրինին շաֆըրը կիզլէյէն բէրտէյի տէր հալ վէ ճէպրէն օլ բէրտէյի չօգաթըր , պէր թարաֆ իթմէք քիշէն ճահտ ու իգտաթ իլլէմէյէ միւպաշէրէթ իլլէտի , վէ համտ օլտուգա զաթթալան սալի միւպաֆֆագ լապիլտի , վէ չիմտի իսէ , ճարգ Էրմանի Գաթօլիյի թէսմիյէ օլունան կիւրուհուճի պիր էհալիտէն միւրէքքէպ օլմուշ տուր քի պուլունտուգլարը մէմու իլլէ տէօրթ եալընտա պուլունան սալի չիւպէսընտա :

կիւրուհու մէքքիւրտէ պուլունան բիր իհթիյարընա գատար պէյա զը օիյահտան թէֆրիգ ու թէմ եիզ իթմէք գուարէթինէ մալիք տիր լէր : Ֆաղաթ չիմտիյէ տէկին սիւր տիւրէրի ուլգու սէֆասընտան տօլմայան էհալի էօլլէ պիր քիմէսնէլէր տէն միւրէթթէպ օլմուշ տուր քի , պուլունտուգլարը տէօրթ գըմընտան պիր գըսմը մալիք պուլունտուգլարը իլլէրին իգթիզասընտան , Հասուն թաւաֆիլիի պուլունտուգլար տըր : վէ տէօրթ գըսըմտան իւշ պըսմը իսէ իւշինտէն պաղըլարընը շալ իտէրէք , տէյէպիլիլիմ Էնկիւրի շէհրինտէն Սթամպուլա կէօնտէրիլմ օլան Գաթօլիք էհալիին մէմուի Հասուն թաւաֆիլիի պուլունտուգլար տըր : Իշ պու սօղրաքիլէր էօլլէ պիր քիմէսնէլէր տիր քի , իւլումտան մահրում գալտըգտան պաշգա , աւալ էլտէ իթմէք աղըլսուստա պուլունտուգլար տըր : Ֆաղաթ անլէրին իւլումտա ֆիւնունտան մահրում գալտալընա աւալ թաւաճիւպ օլունտուգլ վէ պըպլանմազ տախի , չիւնքի էօլլէ պիր զէմանտէ Վէ խաւսուսիլլէ էօլլէ պիր շէհիրտէ հալի հաղըրտէ պուլունան մէք թէպլէրին էն էտնասընա մալիք տէյիլլէր իմիշ , վէ քէնտիլէրինին նագլիլլէթթէրինէ Վէօրէ , էկիւր պիր մէք թէպ պուլունտուգլ պիր սապի իւլում թաւաֆիլի իշին , մէքթէպի մէքպուրէ սալիլ օլմույա աղըլքէշ պուլունտուսա տախի բէտէրի պուլունան զաթ էվլատընը կէօյա կէօղլէրինին բէրտէսի ալըլմամսը իլլին անըն րէ ճալընը գապուրէ չայալ կէօրմէրի իմիշ շուրասը ինքեաթ օլումազ քի , էլլէվթ տախի էօլլէ տիր : վէ պու սօղլէր զայէթ թէէսիւֆ օլունտուգլ վէ պըպլանմազ շէյ տիր : Իշ պու ճասընտան ֆըրգ աղընը :

էքսէրիսի վաթանդ ասորիյէլէրինտէ մէք-
թէպլէրտէն մահրում գալորդտան
սողրա, պիր թագըմ րուհպանլարըն
վէրտիքլէրի եալան եաղընչ վազլար
վէ ճահտ ու իգտամաթը իլէ էօյլէ
պիր թարդէ սիւլիւք իյլէմիշլէր
քի, ապառիւլապատ մէզքիւր թա-
րիգլէրտէն չըգմայրպ, անտէ գալի
տուրմայը նիյէթ իթմիշլէր տիր, վէ
էօյլէ գանմլար քի Բարա հազրէթ-
լէրի թարաֆընտան ըէիսի ըզհանի
սըֆաթընտա իրսալ օլունան զաթ գա-
թէն գապահաթ իշլէմէզ, վէ իշլէսէ
տախի պիսուշ սայըլըր, չիւնքի օլ
զաթ Բարա թարաֆընտան իրսալ օ-
լունմուշ տուր, վէ եախստ անըն էմ-
ըիլէ միլէթիլէ ըէյիա նասպ օլմուշ
տուր, վէ Բարա տախի եաղըմազ-
վէ էէէր պիր զաթ ըէիսի րուհանի
ալէյհինտէ պիր սէօզ սէօյլէսէ, մէզ-
քիւր զաթըն սէօզիւնիւ սահիհ վէ
եալան օլտուղունա ապա նազար օ-
լունմայարադ, անա «հերձուածող
վէ հերետիկոս» իսիմլէրի վէրիլիւր,
վազըա մանասընը տախի աղնամայա-
րազ: Պիշարէլէր, իշ պու մէսէլէյի
միլլիյէմիլտէ տախի ապը իքի ֆըր-
գալարըն էթքեարընը գուվլէի հա-
ֆըզալարընա ճէմ իտիպ, վէ լազըմը
վէճհ իւղրէ թարաֆէյն թէֆթիշ
իթմէքսիդին պու նէվի լաֆզարը իս-
թիմալ իյլէսէքաէ տիրլէր, քէնտիլէ-
րինին ալէյհինտէ պուլունանլարա վէ
Հասուն էֆէնտի հազրէթլէրինին ա-
լէյհինտէ աէրճ իտէն վէ սահիհլիյի
պէյան իյլէյէն ճէրիտէլէրի էլլէրինէ
ալըպ թուլմայը պէօյիւք խաթա-
աաա իտէյօրլար: վէ պազըլարընա
վէ էֆալը չաքիրանէմէ թէսատիւֆ
իթտիկի միլլիլու ույգու սէֆասընտան
տօյմայան էհալիտէն պազըլարը միլլը
էրմէնիյան վէ Յունանիեան ինճիլի շէ-
րիֆին սէօյլէրինէ թէագգուպ իթ-
մէյիպ, ըէյիսի րուհանիլէրին սէօզլէ-
րինէ թէագգուպ իտէրլէր իմիշ (պու-
թարիգէ սէօզ եօզ):

Իշ պու սօն սաթըրլարը թէէսսիւ-
ֆի գալպ իլէ թահրիր իտէրիմ վէ իս-
թար իտէրիմ Հասունիսթ ֆըզրասը-
նա քի «հերձուածող վէ հերետիկոս»
վէ սայիր տիւրիւ պէ տիւրիւ իսիմ-
լէր էզպլէրլէյէճէք եէրտէ, Հազգ-
թէալա հազրէթլէրինէ նիյազ իյլէմէ-

տէն տուր օլմասընլար, վէ անտէն
մահրում գալորդլարը իլմի թալէպիլ-
լէսինլէր: Ինճիլի շէրիֆէ թէագգուպ
իթմէյէնլէրէ կէլինճէ, իսթար իտէ-
րիմ անլէրէ քի պիր տախի հիշ պիր
քիմսէ եանընտա պու նէվի խիթապ
իյլէմէսինլէր, չիւնքի միլլիլ սայիրէ-
տէն հէր հանկը զաթ տուլսա, զիյա-
տէսիլլէ այըպլար անլէրի, պունուն
իլէ պէրապէր ըէճա իտէրիմ Շարգ-
էրմէնի Գաթօլլիլի կիւրուհինին մէճ-
մուհինէ քի հէր գանղի մահալտէ օլուր
իսէ օլտուն, պալէատէ զիքր օլունան
գըսման սահիհլիյի եարը պուլուգ-
թանըյանլարըն պիրիսինէ թէսատիւֆ
իթտիքլէրինտէ եօլլու խիթապ իլէ
սահիհլիլի պէյան իթմէտէն տուր օլ-
մասընլար, չիւնքի օնլարտան էօյլէ
զաթլար պուլունույօրլար քի, սիւլիւք
վէ տէվամ իթտիկիմիզ թարիգի ա-
ս-
լիմիդին սահիհլիլինի գալպլէրինտէ
հիսս իտէյօրլար, ֆագաթ կէօզիւնիւն
էօնիւնտէ պուլունան վէ եարը պու-
լուգ աշըլընչ օլան սիեահ ըէրտէյի
չըգարըպ պէր թարաֆ իթմէյէ պի-
գուտրէթ պուլունույօրլար:

Յովհաննէս Ֆրան
Մէքթէպի Թըպպիլիշ չա-
կիրտանընտան պիրի

ՀԱՎԱՏԱԾԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Մալիյէ նազըրը տէվլէթլու
Մուսթաֆա Ֆաղըլ Բաշա հազրէթլէրի
ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, տէվլէթլու
Հալիմ Բաշա հազրէթլէրինէ վիդիթա-
յա կիտիպ, պիւթիւն կիճէյի օրատա
կէչիրմիշ տիր:

— Բուսիա սէֆիրի ճէնէրալ իկնա-
թիէֆ ճէնապլէրի, մայէթինտէ սէֆա-
րէթ թէրճիւմանը պուլունտուղու հալ-
տէ, բազար կիւնիւ ֆէխամէթլու տէվ-
լէթլու Ալի Բաշա հազրէթլէրի թարա-
ֆընտան գապուլ օլունտուղունտան
պիր ազ միւտտէթ սօղրա, ինկիլիզ
էրիսի տախի Զաթը հազրէթի Սատա-
րէթ Բէնահիլլէ միւլազաթա կիթմիշ
տիր:

Ֆէխամէթլու տէվլէթլու Ալի Բաշա
հազրէթլէրի պատէհու Պապը ալիյէ
պիլազիմէ մէճիսի խասը վիւքէլայա
րիյասէթ պուլունումուշ տուր:

— Հիւքիւմէթի Սէնիյէ ճանիպին-
տէն սիւարըշ օլունան 300 արտընտան
տօլար թօք իլէ 130 Բարէ միթրայէօզ-
լէրին վիւրուտի եագընտա Տէր սաա-
տէթտէ պէքլէնտիյի սէօյլէնիյօր:

— Գօրէսընտան Օթրիլիէն զա-
զէթասընըն պէյանընա նազարէն, Ա-
մրսթրիպ պաշ վէքիլի Մ. Պայսթըն
ֆամիլեասը նոյեմբերին 10 ունտա Զվի-
չէրիայա կիտէճէյինտէն, վէքիլի միւ-
մայիլէյ յ տախի ֆամիլեասընա ըէֆա-
գաթ իտէճէք տիր: Լաքին Մ. Պայս-
թըն պու սէյահաթը իւշ տէօրթ կիւն
սիւրէճէք տիր:

Ղազէթայի մէզքիւր տիկէր պիր
նիւսիսէմինտէ շէօյլէ եազըյօր:

Մ. Պայսթըն ֆամիլեասը, գըշը
կէչիրմէք իշին մահը հալին 10 ունտա
վէվլէյէ վիտէճէյինտէն, միւմայիլէյհ
տախի Միւնիիսէ գատար ֆամիլեասը-
նա ըէֆագաթ իտէճէք տիր:

Պաղը Ղազէթալար, Մ. տը Պայսթըն
Պալիէրա գընպըղընը բայթաթթը օ-
լան Միւնիիսէ միւվաաիլէթինի պիր սէ-
պէպի բօյլթիլայա համլ իտէյօր-
պիւնաէն ալէյհ սէյահաթը մէզքիւրէ
անճագ ֆամիլեա մագսէտինտէն ի-
պարէթ օլուպ, Միւնիիստէ 24 սաաթ
իգամէթ իյլէտիքտէն սօղրա վիէննա-
յա ալտէթ իտէճէք տիր:

Պունտան գաթի նազար, չու տա-
թի տէր խաթըր օլունմալը տըր քի,
Պալիէրանըն խարիճիյէ նազըրը գօնթ
Պրայ, մէմուրիլէթինտէ պուլունմայըպ,
մահը հալին 13 ինտէն էվվէ Միւնիիսէ
ալտէթ իտէճէք տիր, քի օլ թարիսէ
գատար Մ. Պայսթ վիէննայա տէօն-
միւշ օլաճագ տըր:

— Կազէթ Միլիթէր նամ Ղազէ-
թատա շէօյլէ եազըլմըշ տըր:

«Բուսիա հիւքիւմէթինին ըէսմի
ղազէթասը, պու արա զայէթ տիգ-
գաթա շայան օլտուղու հալտէ, Բու-
սիանըն կրան տիւգասընըն պիր տա-
վէթնամէսինի նէշը իյլէմիշ տիր: Բու-
սիա միլլէթ վէ օրտուսու, Բուսիա
թէվարիսինտէ մուգայէտ ապէրիճէ
օլան վագայի ադիմէ վէ էֆալը միւլ-
թէիլիլէյի տէր խաթըր իլէ պէրա-
պէր Սէպասթօրօլ վագաասընը, Բու-
սիա միլլէթի իշին վագայի մուլէիս-
խարէտէն պիրի օլտուղունու կէօս-
թէրիլի հալտէ, Սէպասթօրօլուն

մուհաֆազանը բիշնազարը իթինա-
յա արմը տըր :

Իբի սենե մուգատտեմ Սէպաս-
թօրօտա միւսստէն օլան նիւմունէ-
խանէյի թէգինն զըմննտա, վէլիի
աշտը միւշարիլէյն, պահրիյէնէ միւհ-
քէմ օլան մեղքիւր գալէանն շայտը
թահսին մուհաֆազանը տէր խա-
թըր իթտիրէպիլէն ահվալտէն թաֆ-
սիլաթը միւհիմէ թալէպ իյլէմիշ տիր-
թաֆսիլաթը մեղքիւրէ, Սեն Բէթէրս-
պուրկա պիզզաթ վէլիի աշտա կէօն-
տէրիլէնէք վէ եալընը Սէպասթօր-
լուն պիր մուհաֆազը իմզասընը հալի
պուլունաճագ տըր : պիրի, վէլիի աշ-
տա թահրիլէն եազմագ իսթէմէտիլի
հալտէ, միւշարիլէյն հաֆթատա ի-
քի տէֆա լիսանէն մալիք մալթ վէրէ-
նի գապուլէ իպթիտար իտէնէք տիր :
Պու վէնհէ թօրլանըլան մալիւմաթլար,
մաղստէ միւվաֆըգ պիր ուսուլտէ
վէ հէր պիր Բուսիալընըն վէ հէր պիր
ասքէրին միւթէմայիլ օլաճագլարը
շարթլար իլէ նէշը օլաճագ տըր » :

Լա թիւրքի զազէթասը պալեա-
տէքի պէնտի տէրն իյլէտիքտէն սօղ-
րա, պիզիմ տախի էրքեանը հարպա-
րըմը Բուսիանըն պու թարիգին իմ-
թիսալընը թալսիլէ իյլէրիզ տէմիշ
տիր :

— Համպուրկ 5 նոյեմ. Մէցին թէս-
լիմի իլէ էսիր տիւշէն Ֆրանսըզ զա-
պիթլէրի, թէվգըֆ օլունաճագ օլան
շէհրլէրինէ կիթմէք իշին նոյեմբեր
15 է գատար պիր միւտտէթ վէրիւմիշ
տիր : Պունլարըն իշինտէն պիր թազը-
մը եալընըլա Համպուրկա կիտէնէք
տիր : Տիւնքի կիւն էօյլէտէն սօղրա,
պունլար օթուզ գատար օլուպ, իշլէ-
րինտէ Մէց գալէասընըն սապըգ գօ-
մանտանը ճէնէրալ Գօֆինիէր պուլուն-
մագտա իտի : Գօմանտանը միւմայիլէյն
Համպուրկ շէհրլինն գօմանտանը Գօնթ
ժէրսթայն—Հօհանըսթէյն թարաֆըն-
տան գապուլ օլունմուշ տուր քի, չը-
մէնտըֆէր արապասընտան ինտիյի վա-
զըթ Մ. Գօֆինիէրէ քէնտի խատէվէ-
լէրինի կէօնտէրմիշ օլտուղունտան,
Մ. Գօֆինիէր տախի գօմանտանը մէր-
գումուն թէքլիֆինի գապուլէ միւսա-
րէաթ իյլէմիշ տիր : Զապըթանը մէր-
գումէ չըմէնտըֆէր գումբանիասըն-
տան պիր օթէլէ կիթմիշլէր տիր :

— Հոկտեմբեր 29 տան Սթրազ-
պուրկա եազըլտըղընա կէօրէ, Գար-
լըրէի 2 հրինին թօրուգ վէ մէա-
պիր միւհէնտիսի իտարէսի թահթըն-
տա օլարադ ֆէլ քէօրիւսիւնին թա-
միրի խիթամ իւղիէ պուլունտուղուն-
տան Հոկտեմբեր 30 վէ եա 31 տէ
թէհրիւպէ օլունաճագ տըր : Էօնիւ-
միւզտէքի հաֆթա զաթընտա, ֆէլ
քէօրիւսիւն իլէ Սթրազպուրկ մէվը-
ֆընտա օլան չըմէնտըֆէր միւսապէ-
րաթը քեամիլէն թէսվիլէ օլունաճագ
տըր :

— Պէրլին 4 նոյեմ. — Նօրտէօյ
Սիկըմէն Յայթուլի զազէթասը, ֆա-
րիս թօրա թուլթուլմայա պաշլանմասը
իւզէրինէ, Մ. Պիզմարգ իլէ մէմուրի-
նի ասքէրիյէ պէյնիտէ վագը օլան
միւպայէնէթ հագգընտա զազէթալա-
րըն նէշը իթտիքլէրի թէվաթուրըրը
թէքլիպ իտէյօր : ֆարիս թօրա թու-
լթուլմանըն սէպէպի միւնթազամ
սուրէթտէ հիւճիւմէ լաղըմ օլան է-
տէվաթը հարպիլէ հէնուզ կէլմէմիշ օլ-
մասը տըր :

Ղազէթայի մեղքիւր հալը հազըր
պազը գալաղը հալտէ միւթարէքէ
թէքլիֆինի բիշ նազարը միւթալապա
ալըպ, տէր քի, շէհրին լիւսվիլինէ
թէհտիտ իտէն գըլթըգտան Ֆրանսա
գօրգմայըպ մեղքիւր թէքլիֆի գա-
պուլ իթմէյէնէք տիր տէնմէսի ման-
թըլ իգթիզասը տէյիլտիր, չիւնքի մահ-
սուրինին ըրվալէթլէրինէ նազարէն,
ֆարիստէ դէկտեմբերին 15 ինէ գա-
տար էհալիլէ քիֆայէթ իտէնէք թա-
ղէ էթ պուլունմագտա, վէ պուլունտան
պաշգա, նիզպմիլէ մէճլիսինին ֆարիս-
տէ թէնէմմիլինէ լիւզիւմ եօզ տուր :

Համպուրկ 7 նոյեմբեր. — Պօրզէն
Հալ պիր ըէսմի իլան նէշը իլէ տէր
քի, Հէլիօթմանտան կէլէն հալաթի-
տաթը մէվսուգայա նազարէն, Հէլիօ-
լանտըն Ղարպի ճիհէթինտէ օն միւ
ուզագըլգտա տօղուզ գըլթա Ֆրան-
սըզ կէմիսի կէօրիւլմիւշ տիր : քէ-
զալիք ինկիլիզ կէմիլէրի թարաֆըն-
տան պու հալաթիս թատտիգ օլու-
նույօր :

Մակտըպուրկ զազէթասը, Մ.
Պիզմարգըն քէնտի գարըսընա կէօն-
տէրտիյի պիր մէթթուպուն շու աթի-
տէքի ճիւմէսինի տէրն իթմիշ տիր :

« Պէրլինիլէր պիր ազ սապըրը
օլունլար : Նոյեմբերտէն էվլէլ ֆա-
րիստէ եարըլաճագ պիր շէյ գալմա-
յաճագ, չիւնքի օլ վագըթա գատար
անճագ մուհաթէրէ իշին լաղըմ օլան
էտէվաթը հարպիլէ վաթը օլաճագ
տըր : Լաքին շիմտիլիք հէր շէյ նի-
ղամընտա տըր : պունա Պէրլինիլէր
էմին օլապիլիլէր » :

— Բուսիա սէֆիրի ճէնապլէրի
զաթը հազրէթի Սատրազմիլէ օլան
միւլագաթընտան սօղրա, մէճալիսի
ալիլէ մէմուրլէրինտէն տէվէթու-
գըպըրը Մէհէմմէտ Բաշա հազրէթ-
լէրինէ ուզուն պիր վիզիթա վէրմիշ
տիր :

— Հասուն էֆէնտի թէրաֆընտան
եանկըն իանէսի գօմիսիօնու հագ-
գընտա պազը իշթիքեա եօլու Հա-
սունիսթին պիրլինտէն պիր մէթթուպ
թէրաֆըրըպ վասըլ օլուպ, զազէթա-
մըզա տէրն օլունմասը մաթլուպ օլուն-
մաշ իտէտէ, պու կիւն զազէթամըզ-
տա տիկէր պահսլար օլտուղունտան,
պիզզարուր եարընքի կիւնէ պըրա-
գըլըն տըր :

— Վօթ տաղլարընտա պուլունան
կարիպալտինին մայէթլինտէքի օրտու-
յա տախիլ օլմագ իւզրէ հոկտեմբեր
26 տա իքի եիւզ Սպանեօլ կէօնիւլ-
լիւլէրի Ֆրանսանըն Պօրտօ շէհրինտէն
եօլա չըգմըշլար տըր :

— Պէրլին 10 նոյ. — Գալէալարըն
խաթիհքեամաթընա չալըմագ իլին
Սթանտալտան լիէլէնֆիլտէ նագլ օ-
լունան Ֆրանսըզ էսիրլէրին քեաֆֆէ-
սինէ տէ եօլ վէրիլմիշ տիր :

— Հոկտեմբեր 26 սապահըր,
պաշը պօզուգլարըն պիր զապիթի պիր
գուլլէթի պէօլիւք Բրուսիալըլար
աիւմանտան ալտանըպ գարաղօլ ա-
քէրլէրինին խաթթընը կէշմիշ վէ գա-
լէաթօրլարընն եէթիշէպիլէնէյի գա-
տար եազլաշմըլ օլտուղունու Օպէր-
վիլիք գալէասընըն գօմանտանընա խա-
պէր վէթի վէրմէզ, տէր հալ գօման-
տանը մէրքուլ Բրուսիալըլարը մուհա-
սէրէ իշին պիր թապուր ասքէր սէվգ-
իյլէմիշ օլտուղունտան, Բրուսիալըլար
քէնտի եաղընըլըլարընըն ֆարգընա
վարըպ, եօլտան կէրի չէքիլմէյէն Հա-
լըշմըշլար իսէ տէ, չօզ կէն գալմըշ օլ-
տուղլարընտան, էօնտէքի սաֆֆ ասքէ-

րէ գալէատան գումարաւար ամբը մը, վէ շրմէնտըֆէր եօլարընա եա գըն ինչա օլունան մէթէրիսլէրին ի չինտէ սագլանան ասքէրլէրին ամբէ չինտէն կէթի սիւրիւլիւլէր տիր: Բրու սիւրլար մէյտանը մուհարէպէտէ օ թուզ գատար մէյթա վէ մէճրուհին պըրագըպ, մէզքիւր պէօլիւլին սօն մուհաֆըզ ասքէրլէրինտէն տախի երիմի քիշի գատար էսիր վէրտիքէրի հալտէ, Ֆրանսըզլարտան ատէմի պա սիրէթլէրինտէն նաշի Բրուսիանըն պէօլիւլէրինտէ եազլաշան եէտի սէ քիզ պաշը պօզըզ ասքէրլէրի թէլէֆ օլմուշլար տըր:

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Թուր 17 Նոյեմ.

Վիեննատան Ֆլօրանսատան վէ լօնտրատան վարիտ օլան թէլէկրաֆ լարըն պէյանընա նազարէն, Աւսթրի ա, իթալիա վէ ինկիլթէրրա տէվէթ լէրի, Բուսիանըն 1856 ահտնամէսի իգթիզասընճա միւֆէվլէզ օլան վա գիֆէլէրին րէտտի իճրասընա միւսա տտէ իթմէմէք իչին գարարը գալիտէ պուլունմագտա տըրլար:

Լօնտրատա սարրաֆան զայէթլէ տիւշարը հէյէճան օլուպ, գարըշըզ լըզ զուհուրինտէն էնտիշէ իտէյօրլար Պէրլինտէ պասըլան վէ Մ. աը Պիզ մարգըն թէրճիւմանը էֆքեարը պու լունան Գօրէսքօնտանս տը Բրօվէնս նամ զազէթա, Բուսիանըն մաթլու պաթը, տիւլի զտիւնէ թարաֆըն տան նազարը միւթալապայ ալընաճա զընա իւմիւս պէյան իտէյօր:

Էնտէքանտանս Պէլժ զազէթասը տէր քի. տէվլէթլէր պիլ իթթիֆագ Բուոհայա ճէվապ վէրէճէքլէր, լաքին չիմտիքի հալ, Աւսթրիա, ինկիլիզ թարիճիյէ նազըրընըն իրսալ իյլէտիյի թէպիլղաթնամէնին մէպինտէ Սէն Բէթէրսպուրկ պիր նօթա կէօնտէրմիշ տիր:

Ֆրանսատա օլան ահվարը ասքէ լիշէ իւզէրինէ շայանը թէպիլղ պիր վազաա եօք տուր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Ա. ԹՈՒԹԹԻՆ (ԱՌ. ԱՄԵՆԵՍԻՆ)
ԻՏԱԼԷՐԷՆ ՏԵՏՐԻՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՆԸ
որ է

Արեւելեան կաթիլի Հայոց իրաւաբանական պաշտպանութիւն
Կոստանդնուպօլիս.

Տպագրութիւն, 3. Միւհէնտիսեան
1870

Միլլէթիմիզ հուգուգլարընը մու հաֆագա զըմնընտա պիր ըիսալէ ի թալիանճատան, Էրմէնիճէ աշխարհա բառ լիսանընա թէրճիւմէ օլունուպ, Սագա չէյմէսի եօգուշունտա, գա ֆաֆեան հօճա Յոմսէփին քիթապճը տիւքքեանընտա եէտիշէր զըուշա սա թըլմագտա տըր:

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

Ք Ե ՐՈ Կ Ա Ն Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼԵՋՈՒԻ

Գարագաշեան էֆէնտիւնին էսէրի թէլէլիֆի օլարագ Էրմէնի լիսանըն թա լիմի իչին շիմտիյէ գատար պասըլան քե րականութիւնլարտան ֆարգը վէ շակիր տանըն սուհուլէթլէ աղնայապիլէճէյի վէ էօյրէնտիյի գալիտէլէրին էքզէրսիւլէրինի տախի պէրապէր եարըպ, էյիճէ զիհնի տէ հըֆզ իտէպիլէճէյի սուրէթտէ, պա լեատէքի իսմ իլէ եէնի պիր քերականութիւն պասըլպ, իբի ֆրանզ ֆիլաթլա Ձագմագճըլարտա Գաֆաֆեանըն քիթապ ճը տիւքքեանընտա սաթըլմագտա տըր:

Միւլէլիֆի միւմալիյէյի, տիրալթ վէ Էրմէնի լիսանընտա քէսպ իյլէտիկի վու գուֆիլէթի թամմէսի ճիհէթի իլէ, միւլթէ րիմիզին էրպապը մէարիֆի նէզալիտէ չէօհրէթլիար պիր զաթ օլտուզալտան, մէզքիւր քերականութիւնուն մէթէպ լէրտէ իսթիմալը թէճիլիզ օլունաճաղընա իւմիտի գալիմիզ վար տըր:

Թ Ո Ւ Ղ Թ Կ Ա Թ Ո Ղ Ի Կ Ե Ա Յ

Հ Ա Յ Ո Յ

ՊԱՏՐԻԱՐԳՈՒԹԵԱՆ ԿԻՆԻԿՈՅ

Ի պատասխանի թղթոյ Պիոսի, Թ.

Սըբազան քահանայապետին

Հոռվապ

Մէզքիւր Էրմէնիճէ ըիսալէ լասթիք

ճի տիւքքեանընտա 4 էր զուրուշա սաթը լըյօր:

Ղալաթա քէօքրիւ պաշիմտա Գօմի սիօն խանը գարըսընտա Մ Նումէրօ մա զազանըն իւթիւնտէքի օտաաա օթուրան, Օսմանլըճա հէր նէվի թահրիրաթ եազ մագտա օլտուզունտան եազըճա պիր կէօ նա ինթիյաճաթը օլան զէվաթըն օրայա թէլէրիֆէ րազպէթ պուլուրտուզլարըն տա էզէէր ճիհէթ խօշնուտ օլաճազլա րը սուրէթտէ քէմալը թէտքիլէ պէ րապէր թահրիրինէ իզտամ իտէճէյի մա լիւմէրի պուլուրմագ իչին խասսէթէն իլան օլունուր:

ԵՐԿԱԹԷ ԴԻՄԱԿՈՎ ՄԱՐԴԸ

ԵՒ

ՀԱՅՈՅ ԱԻԵՏԻՔ ՊԱՏՐԻԱՐԿԸ

Կէչէնլէրտէ Մասիս զազէթապընտա, միւլէլիֆի կարապետ էֆէնտի իւթիւճեան թարաֆընտան պիթթէրճիւմէ նէյր օլուն մուշ, վէ շիմտի 140 սահիֆէտէն իպարէթ պիր ըիսալէ օլուպ, Մասիսին մաթպաա սընտա վէ Գաֆաֆեանըն եանընտա ալ թըշար զուրուշա սաթըլմագտա տըր:

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԻ

ԷՍԷՐԻ

ՊՕՂԱՍ Պ. ԳԱԼԸՊՃԱՆ

ՖԻՅ ԴՐՇ 7

Հուրուֆաթը ճէտիտէ իլէ թապ օ լունմուշ օլտուզու հալտէ հուրուֆաթը Օսմանլիյէյին ահքեամ ու իթթիսալի գա իտէլէրինի շամիլ վէ գալէմի զէմանտա գուլանըլան իւմուհապէր, մէթթուպ վէ արգուհալար իլէ լիսանը Թիւրքիտէ միւս թամէլ միւթապըզաթը Արապիյէի (Արա բերէն համաճայնութիւն) միւլթէմէլ օ լուպ, զիքր օլունան թահրիրաթըն նիւս իւլէրի իլէ մէշգ տէրպի օլմագ իչին խաթթը ըիւզա օլարագ զիլիտէ թէքար ու իլալէ օլունմուշ օլան իշպու քիթապ ճը Տիվան եօլու Գրաաթխանէսինտէ վէ Էրմէնի քիթապճըլարտա սաթըլմագտա տըր:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՊԻԼԼՈՒ ԶԱԶԵԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՐԸՊԷՆՏՃԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ԶԻԶԷՔ ԲԵՋՈՐԸ ՆՈՒՔ

ՄԷՐՈ 42

ՃԷՄԻՅԷԹ ԻԼԷՐԷԹ ԹԱԳՈՒՆԷՊԷՆՅԷ